

# Votre lave-linge séchant

**Félicitations** – Vous venez d’opter pour un appareil électroménager moderne et de haute qualité, de la marque Bosch. Cet appareil se distingue par une consommation réduite d’eau et d’énergie. Chaque appareil quittant notre usine a fait l’objet d’un contrôle de fonctionnement soigné ; l’impeccabilité de son état a également été vérifiée. Sur notre site Web, vous trouverez des informations avancées et une sélection de nos produits [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) ou veuillez vous adresser à notre service après-vente. Vous trouverez dans l’annuaire du SAV le service après-vente le plus proche de chez vous.

### Sommaire

- Conformité d’utilisation ..... 1
- Préparatifs ..... 1 / 2
- Préparatifs du lavage ou du lavage et séchage combinés ..... 2 / 3 / 4
- Préparatifs du séchage ..... 2 / 3 / 4
- Réglage et adaptation du programme ..... 3 / 4 / 5
- Après le lavage / séchage ..... 5
- Consignes importantes ..... 6
- Vue d’ensemble du programme ..... 7
- Tableau de séchage ..... 8
- Chiffres de consommation ..... 8
- Affichage et touches d’option ..... 9
- Options supplémentaires et réglages personnalisés ..... 10
- Informations affichées ..... 11
- Consignes de sécurité ..... 11
- Incidents et dépannage ..... 12 / 13
- Déverrouillage d’urgence ..... 13

### Conformité d’utilisation

- exclusivement destiné à l’utilisation dans un foyer,
- pour laver des textiles lavables en machine, dans un bain lessiviel, et pour sécher ces textiles,
- pour marcher à l’eau froide et avec des produits lessiviels et d’entretien en vente habituelle dans le commerce, adaptés à l’emploi en lave-linge.
- ⚠ – *Ne laissez pas les enfants sans surveillance à proximité du lave-linge séchant automatique.*
- *Éloignez les animaux domestiques du lave-linge séchant !*
- *Il ne faut pas confier l’utilisation du lave-linge séchant à des enfants et personnes qui ne connaissent pas le contenu des instructions de service.*
- *N’installez et n’utilisez le lave-linge séchant que dans un local comportant un avaloir à égout.*
- *Pour votre propre sécurité : Il FAUT que la prise soit librement accessible et qu’elle présente une jonction à la terre professionnellement posée.*

# Préparatifs

Avant le premier lavage / séchage → Page 6

Ce lave-linge séchant a été testé avant la livraison. Pour enlever l’eau résiduelle ajoutée pendant les tests, il faudrait exécuter le premier cycle de lavage sans linge, avec le programme Flusen spülen (Rinçage peluches). → Page 6 : **Avant le premier lavage / séchage**

**Installation correcte conformément à la notice d’installation à part.**

**Contrôlez la machine**

- N’allumez jamais l’appareil s’il est endommagé !
- Prévenez le service après-vente !

**Branchez la fiche mâle dans la prise de courant**

*Seulement avec les mains sèches ! Seulement avec les mains sèches !*

**Ouvrez le robinet d’eau**

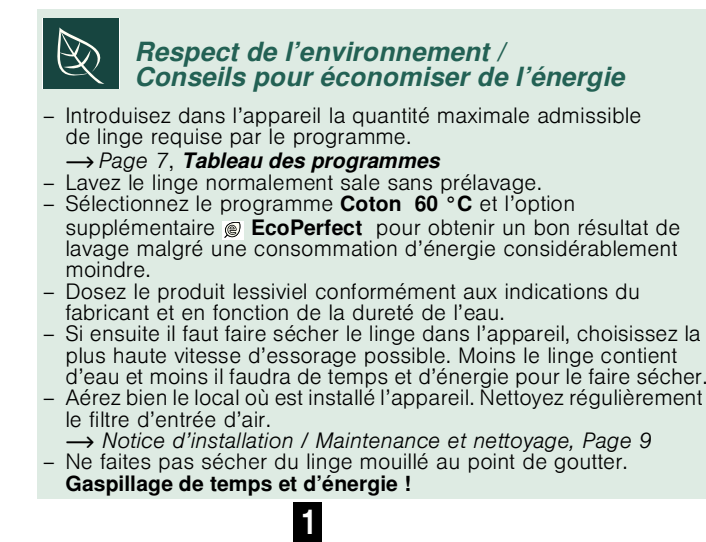
- A la fin du programme de séchage s’ensuit une séquence automatique de nettoyage des peluches. Ouvrez le robinet d’eau, même si vous avez choisi un programme de séchage.

**Veillez à une bonne aération**

- Il faut une bonne aération pour que puisse être évacué l’air humide dégagé pendant le séchage.
- Veillez toujours à une bonne aération sur le lieu d’installation.
- Nettoyez régulièrement le filtre d’entrée d’air.
- Veillez à ce que les orifices d’admission et de sortie d’air soient toujours dégagés.

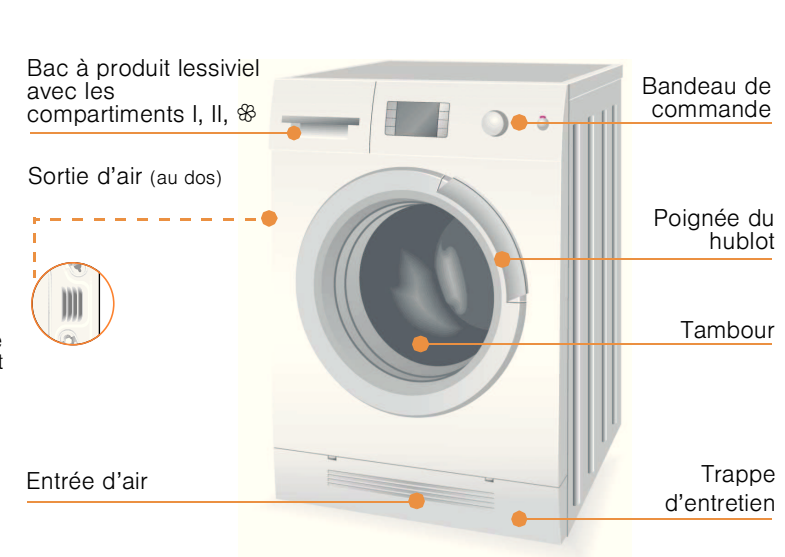
**Respect de l’environnement / Conseils pour économiser de l’énergie**

- Introduisez dans l’appareil la quantité maximale admissible de linge requise par le programme. → Page 7 : **Tableau des programmes**
- Lavez le linge normalement sale sans pré-lavage.
- Sélectionnez le programme **Coton 60 °C** et l’option supplémentaire **EcoPerfect** pour obtenir un bon résultat de lavage malgré une consommation d’énergie considérablement moindre.
- Dosez le produit lessiviel conformément aux indications du fabricant et en fonction de la dureté de l’eau.
- Si ensuite il faut faire sécher le linge dans l’appareil, choisissez la plus haute vitesse d’essorage possible. Moins le linge contient d’eau et moins il faudra de temps et d’énergie pour le faire sécher.
- Aérez bien le local où est installé l’appareil. Nettoyez régulièrement le filtre d’entrée d’air. → *Notice d’installation / Maintenance et nettoyage, Page 9*
- Ne faites pas sécher du linge mouillé au point de goutter. **Gaspillage de temps et d’énergie !**



# Séchage

## Lavage et le séchage sans interruption



**Zone d’affichage / Touches d’option**

**Sélecteur de programmes**

**Départ / Rajout de linge**

Temp. 90°C | Net. Cuve | Abfrage | Sport/Fitness | Lavage & Séch. 1h | Express 15 min | Rinçage/Essorage

**Séchage Séchage délicat**

Net. Cuve | Abfrage | Sport/Fitness | Lavage & Séch. 1h | Express 15 min | Rinçage/Essorage

Options: + Pré-lavage | Synthétiques | Mix | Délicat | Laine

**Sélecteur d’options**

+ Pré-lavage | Synthétiques | Mix | Délicat | Laine

**Départ / Rajout de linge**

Net. Cuve | Abfrage | Sport/Fitness | Lavage & Séch. 1h | Express 15 min | Rinçage/Essorage

**Le programmeur sert à allumer / éteindre la machine et à sélectionner le programme. Il est possible de le tourner dans les deux sens. Récapitulatif détaillé des programmes → Page 7 / 8**

**Trier et introduire le linge**

- Respectez les informations d’entretien fournies par le fabricant.
- Triez le linge en respectant les symboles d’entretien que comportent les étiquettes.
- Triez par type, couleur, salissure et température.
- Enlevez les corps étrangers – Risque de rouille.
- Ne dépassez pas la charge maximale indiquée. → Page 7
- Lors de la sélection du programme de séchage. → Page 4 : **Trier et introduire le linge (séchage)**

**Ajoutez du produit lessiviel et du produit d’entretien**

- Le dosage dépend des facteurs suivants : quantité de linge, degré de salissure, dureté de l’eau (pour la connaître, consultez votre compagnie distributrice d’eau), et indications fournies par les fabricants du linge.
- Sur les modèles sans insert pour produit lessiviel liquide : versez le produit lessiviel liquide dans une boule de dosage correspondante et mettez-la dans le tambour.
- Pendant le fonctionnement : prudence lorsque vous ouvrez le bac à produit lessiviel !

**Régler et adapter le programme**

- Réglez le programmeur sur le programme de lavage souhaité. → Page 7 : **Tableau des programmes**
- Utilisez les touches d’options et d’autres fonctions. → Page 9 / 10

**Toutes les touches sont sensibles. Les effleurer légèrement suffit !**  
*Si vous appuyez sur la touche °C (Température), ⊞ (Départ diff.) ou Ⓢ (Essorage), l’appareil compulse automatiquement les options de réglage.*

Si vous souhaitez laver et sécher sans interruption entremis (possible seulement avec Coton, Synthétiques, Mix, Express 15 min.

- Sélectionnez la fonction de séchage automatique en appuyant sur **Séch.**
- Pour sélectionner le degré de séchage souhaité, appuyez le cas échéant plusieurs fois sur la touche. Le symbole ☼ (Séchage) est allumé. → Page 9
- Pour sécher le linge, veillez à ne pas introduire une quantité de linge excessive. → Page 7
- Pour parvenir à un bon résultat de séchage, sélectionnez la vitesse d’essorage maximale admise par le programme de lavage.

**Appuyez sur la touche Start/Nachlegen (Départ / Rajout de linge)**

**Trier et introduire le linge (séchage)**

Ne mettez à sécher que du linge arborant les symboles d’entretien suivants :

- ☼ = Sécher à la température normale (Séchage).
- ☼ (moins) = Sécher à basse température (Séchage délicat).
- Il ne faut pas mettre à sécher les textiles suivants :
  - ☼ = Symbole d’entretien « Ne pas sécher ».
  - Laine ou textiles contenant de la laine. **Risque de rétrécissement !**
  - Linge délicat (soie, voilages synthétiques). **Risque de froissage !**
  - Textiles qui contiennent du caoutchouc mousse ou des matériaux similaires.
  - Textiles qui ont été traités avec des liquides inflammables, par ex. des produits détachants, de l’essence de nettoyage, du diluant. **Risque d’explosion !**
  - Textiles qui contiennent encore des aérosols capillaires ou des matériaux similaires. **Vapeurs dangereuses !**
  - Ne dépassez pas la charge maximale de linge. → Page 7

**Régler et adapter le programme de séchage**

- Réglez le programmeur sur la position **Séchage** ou **Séchage délicat**. → Page 7 : **Tableau des programmes**

Le mode de séchage standard est AutoDry (Séchage automatique). Dans ce mode, le réglage du temps de séchage a automatiquement lieu en fonction de la quantité de linge.

Vous avez aussi la possibilité de choisir entre l’un des 3 *degrés de séchage*. Appuyez sur la touche **Séch** et choisissez le degré de séchage et la durée du séchage. → Page 8 : **Tableau de séchage**

**Toutes les touches sont sensibles. Les effleurer légèrement suffit !**  
*Si vous maintenez appuyées la touche ⊞ (Prêt dans) et les touches d’option, l’appareil compulse automatiquement les réglages.*

Appuyez sur la touche **Start/Nachlegen (Départ / Rajout de linge)**

**Appuyez sur la touche Start/Nachlegen (Départ / Rajout de linge)**

Surveillez l’affichage : Si ⊞ s’allume et si ⊞ P E R s’affiche, vous pouvez ouvrir le hublot. Si nécessaire, ajoutez une pièce de linge. Si P E R et P E R s’affichent en alternance, impossible d’ouvrir le hublot car le niveau d’eau ou la température est trop élevée(e) dans le tambour.

Appuyez sur la touche Start/Nachlegen (Départ / Rajout de linge) pour poursuivre le programme. Pendant la phase de séchage, impossible d’activer la fonction Rajout de linge.

**... lavage / lavage + séchage**

**Prélèvement du linge**

Ouvrez le hublot du lave-linge séchant et retirez le linge. Laissez ouverts le hublot et le bac à produit lessiviel du lave-linge séchant afin que l’eau résiduelle éventuellement présente puisse s’évaporer.

**Fermer le robinet d’eau**

Pas nécessaire sur les modèles équipés de l’Aqua-Stop.  
 → *Notice d’installation / Maintenance et nettoyage, Page 9*

**Éteindre l’appareil**

- Ramenez le programmeur sur **Arrêt**.

**Programme terminé lorsque ...**

... Le voyant Start/Nachlegen (Départ / Rajout linge) s’éteint et - 0 - ou - - - - ( - - - si Arrêt cuve pleine) a été sélectionné) s’affiche, et le vibreur retentit. Réglage du volume du vibreur. → Page 10

Si la fonction de séchage a été activée, E n d elle s’affiche sous forme de mention défilante. Le voyant Départ / Rajout linge clignote et le vibreur retentit :

- Le tambour tourne 30 minutes de plus à des intervalles précis pour éviter que le linge ne se froisse.
- Si il faut retirer immédiatement le linge, appuyez sur la touche **Départ** / Rajout de linge ou choisissez un autre programme.
- Si - - - a été choisi et que - - - s’affiche, appuyez sur la touche **Départ** / Rajout de linge.
- Le programme se poursuit avec la vidange et l’essorage (il est possible de modifier d’avance la vitesse d’essorage).
- Si l’on ne veut que vidanger : appuyez à nouveau sur la touche **Départ** / **Rajout de linge** lorsque le cycle d’essorage démarre.
- Si h a s’affiche, cela signifie → que le tambour est très chaud. Le programme de refroidissement est actif jusqu’à ce que le tambour ait refroidi.
- Si :: s’affiche, → Page 11 : **Informations affichées**

**Modifier le programme ...**

Si par inadvertance vous n’avez pas choisi le bon programme :

- Sélectionnez à nouveau le programme de lavage / séchage.
- Si nécessaire, adaptez le réglage du programme et / ou sélectionnez d’autres fonctions. → Page 9 / 10
- Sélectionnez **Départ** / Rajout de linge.

**Interrompre un programme ...**

- Appuyez sur la touche **Départ** / **Rajout de linge**.
- Surveillez l’affichage : Si ⊞ s’allume et si ⊞ P E R s’affiche, vous pouvez ouvrir le hublot. Si nécessaire, ajoutez une pièce de linge. Si P E R et P E R s’affichent en alternance, impossible d’ouvrir le hublot car le niveau d’eau ou la température est trop élevée(e) dans le tambour.
- Appuyez sur la touche Start/Nachlegen (Départ / Rajout de linge) pour poursuivre le programme.
- Pendant la phase de séchage, impossible d’activer la fonction Rajout de linge.

**... ou mettre fin au programme**

Programmes de lavage :  
 – Sélectionnez **Rinçage / Essorage**, appuyez sur la touche **Départ** / Rajout de linge.  
 Programme de séchage :  
 – Sélectionnez **Séchage** ou **Séchage délicat**, appuyez sur la touche **Séch**, réglez la durée de séchage sur 15 minutes, appuyez ensuite sur **Départ** / Rajout de linge.

**Programme terminé lorsque ...**

... Le voyant Start/Nachlegen (Départ / Rajout linge) s’éteint et - 0 - ou - - - - ( - - - si Arrêt cuve pleine) a été sélectionné) s’affiche, et le vibreur retentit. Réglage du volume du vibreur. → Page 10

Si la fonction de séchage a été activée, E n d elle s’affiche sous forme de mention défilante. Le voyant Départ / Rajout linge clignote et le vibreur retentit :

- Le tambour tourne 30 minutes de plus à des intervalles précis pour éviter que le linge ne se froisse.
- Si il faut retirer immédiatement le linge, appuyez sur la touche **Départ** / Rajout de linge ou choisissez un autre programme.
- Si - - - a été choisi et que - - - s’affiche, appuyez sur la touche **Départ** / Rajout de linge.
- Le programme se poursuit avec la vidange et l’essorage (il est possible de modifier d’avance la vitesse d’essorage).
- Si l’on ne veut que vidanger : appuyez à nouveau sur la touche **Départ** / **Rajout de linge** lorsque le cycle d’essorage démarre.
- Si h a s’affiche, cela signifie → que le tambour est très chaud. Le programme de refroidissement est actif jusqu’à ce que le tambour ait refroidi.
- Si :: s’affiche, → Page 11 : **Informations affichées**

**Modifier le programme ...**

Si par inadvertance vous n’avez pas choisi le bon programme :

- Sélectionnez à nouveau le programme de lavage / séchage.
- Si nécessaire, adaptez le réglage du programme et / ou sélectionnez d’autres fonctions. → Page 9 / 10
- Sélectionnez **Départ** / Rajout de linge.

**Interrompre un programme ...**

- Appuyez sur la touche **Départ** / **Rajout de linge**.
- Surveillez l’affichage : Si ⊞ s’allume et si ⊞ P E R s’affiche, vous pouvez ouvrir le hublot. Si nécessaire, ajoutez une pièce de linge. Si P E R et P E R s’affichent en alternance, impossible d’ouvrir le hublot car le niveau d’eau ou la température est trop élevée(e) dans le tambour.
- Appuyez sur la touche Start/Nachlegen (Départ / Rajout de linge) pour poursuivre le programme.
- Pendant la phase de séchage, impossible d’activer la fonction Rajout de linge.

**... ou mettre fin au programme**

Programmes de lavage :  
 – Sélectionnez **Rinçage / Essorage**, appuyez sur la touche **Départ** / Rajout de linge.  
 Programme de séchage :  
 – Sélectionnez **Séchage** ou **Séchage délicat**, appuyez sur la touche **Séch**, réglez la durée de séchage sur 15 minutes, appuyez ensuite sur **Départ** / Rajout de linge.

### Tableau des programmes (voir également les informations pages 9 et 10)

Programmes	°C	Charge max. (kg)	Nature du linge	Change max. (kg)
Coton +Pré-lavage	* -60	7.0 / 4.0*	Textiles solides, textiles résistants à la chaleur, en coton ou en lin.	7.0 / 4.0*
Allergie +	* -60	7.0 / 4.0*	Textiles solides en coton ou en lin.	7.0 / 4.0*
Synthétiques +Pré-lavage	* -60	3.5 / 2.5*	Textiles d’entretien facile en coton, lin, matières synthétique ou en tissus mixtes.	3.5 / 2.5*
Mix	* -60	3.5 / 2.5*	Textiles en coton et textiles synthétiques.	3.5 / 2.5*
Délicat	* -40	2.0	Pour textiles délicats lavables, par ex. en soie, satin, matière synthétique ou tissu mixte.	2.0
Laine	* -40	2.0 / 2.0*	Laine lavable à la main ou en machine, ou textiles à forte part de laine.	2.0 / 2.0*
Sport/Fitness	* -40	2.0 / 1.0*	Vêtements sportifs en coton et textiles synthétiques.	2.0 / 1.0*
Lavage&Séch. 1h Express 15min	* -40, 90	0	Textiles d’entretien facile en coton, lin, matières synthétique ou en tissus mixtes.	0
Net. Cuve	* -40, 90	0	Programme de nettoyage du tambour à 90 °C = antibactérien, ne pas utiliser de produit lessiviel, à 40 °C = antibactérien, à utiliser avec un produit lessiviel spécial servant à nettoyer le lave-linge séchant. ☼ Programme de rinçage pour retirer les peluches qui se sont accumulées dans la cuve pendant le séchage.	0
Rinçage/Essorage	7.0	7.0	Textiles lavables.	7.0
Vidange	4.0	4.0	Blanc / Couleurs, séchage avec réglage normal chaleur normal.	4.0
Séchage	2.5	2.5	Textiles d’entretien facile, séchage avec peu de chaleur.	2.5
Séchage délicat	1	1	Textiles de très haute qualité, séchage avec peu de chaleur.	1
Stains	1	1	Programmes sont pilotés en temps réel. En présence de textiles très sales, réduisez la charge de linge et sélectionnez une fonction supplémentaire, par ex. <b>Stains</b> .	1
Stains plus	1	1	Charge max. de linge selon EN50229. Valeurs en rouge : charge max. pour sécher ; valeurs en noir : charge max. pour laver.	1

# Tableau de séchage

**Blanc et couleurs**  
*(textiles en coton ou en lin tels que la lingerie de corps, les t-shirts, chandails, pantalons, essuie-tout à vaisselle)*

Poids à sec, en kg	0,5~1,0	1,0~2,0	2,0~3,0	3,0~4,0	~0,5	~1,0	~2,0	~2,5
	Temps de séchage estimé, en minutes				Temps de séchage réglable, en minutes			
Degré de séchage souhaité*	<60	60~80	80~110	110~150	30	60	90	120
Programme recommandé	Séchage (Auto)				Normaltrocknen (Séchage) (Temps)			

**Couette / Serviette éponge**  
*(les pièces textiles de grande taille ou épaisses telles que les serviettes en tissu éponge, les draps, nappes, jeans, tenues de travail)*

Poids à sec, en kg	0,5~1,0	1,0~2,0	2,0~3,0	3,0~4,0	~0,5	~1,0	~1,5	~2,0
	Temps de séchage estimé, en minutes				Temps de séchage réglable, en minutes			
Degré de séchage souhaité*	<60	60~90	90~120	120~160	30	60	90	120
Programme recommandé	Séchage (Auto)				Normaltrocknen (Séchage) (Temps)			

**Synthétiques** *(textiles en synthétiques ou en tissu mixte tels que les chemises, les tenues de sport, la lingerie délicate)*

Poids à sec, en kg	0,5~1,0	1,0~2,0	2,0~2,5		~0,5	~1,0	~1,5	~2,0
	Temps de séchage estimé, en minutes				Temps de séchage réglable, en minutes			
Degré de séchage souhaité*	<50	50~100	100~120		30	60	90	120
Programme recommandé	Séchage délicat (Auto)				Schontrocknen (Séchage délicat) (Temps)			

# Affichage et touches d'option

**Symboles d'affichage**

**Exemple d'affichage :**  
il peut varier suivant le choix.

1. Les temps sont approximatifs et se réfèrent à une charge normale de linge, au programme d'essorage standard et à la température ambiante.

i. Temps de séchage maximal sélectionnable : 120 minutes. Si le poids du linge dépasse 2,5 kg, sélectionnez le séchage automatique. Nous recommandons cette fonction pour obtenir de bons résultats de séchage et économiser de l'énergie. 15 Programme exécuté pendant 15 minutes ; il sert à refroidir le linge.

i. Avec le lavage et le séchage sans interruption, seul **AutoDry** (Séchage auto) peut être utilisé ; si l'appareil doit seulement sécher, il est possible de choisir soit **AutoDry** (Séchage auto) soit l'une des 3 options de séchage. → **Page 9** : Mode de séchage

- Les 3 options de séchage suivantes sont sélectionnables : Sélection à l'aide de la touche **SéCh.**
- Sec prêt à ranger** : pour linge normal ; ce dernier est prêt à porter après le programme de séchage.
- Extra sec** : pour articles vestimentaires lourds ; il est possible de les sécher un peu plus pour en retirer l'humidité pendant la saison froide.
- Légerement sec** : pour le linge délicat ; il faut ensuite suspendre ce linge pour le faire sécher, et le repasser.

**Options / Affichage Informations détaillées** → Page 11

Les symboles des options s'affichent lorsqu'une option est sélectionnable dans le programme choisi.

**Touches d'option**  
Il est possible de modifier la vitesse d'essorage et la température aussi pendant l'exécution du programme sélectionné. Les effets varient suivant le stade d'exécution du programme.

**°C (Température) / (Vitesse d'essorage)**  
Il est possible de modifier la température de lavage indiquée et la vitesse d'essorage. La température de lavage maximale sélectionnable varie en fonction du programme choisi. Si vous choisissez **3** la charge de linge trempe dans l'eau de rinçage. → **(Départ diff.)**

Lors de la sélection d'un programme, la durée de programme correspondante s'affiche. Il est possible de retarder le démarrage d'une programme. Le temps **3** (Départ diff.) indique quand l'exécution du programme sera finie. Il est possible de régler la fin par heures entières, jusqu'à un maximum de 24 heures. Appuyez sur la touche **3** (Départ diff.), jusqu'à ce que le nombre d'heures souhaité s'affiche (h = hour (heure)). Appuyez sur la touche **Départ** / Rajout de linge et le hublot se verrouille.

# Options supplémentaires et réglages personnalisés

**SéCh**  
La touche **SéCh** permet d'activer, désactiver et régler la fonction de séchage. Si cette fonction a été activée, le fait d'appuyer sur la touche **SéCh** permet de choisir, à l'aide du trait court, entre **AutoDry** (Séchage auto) et le séchage à durée limitée. La fonction de séchage se désactive lorsqu'on continue d'appuyer sur la touche jusqu'à ce que le trait court devienne invisible.

**Options**  
Il est possible de choisir les options voulues par la touche **⊞** (Option). Appuyez sur la touche jusqu'à ce que le symbole de la fonction souhaitée clignote. Pour activer l'option choisie, appuyez sur la touche **↔** (Sélection). Le trait court apparaît au dessus du symbole. Le fait de répéter cette procédure permet de sélectionner plusieurs options prévues pour le programme choisi. Désactivez l'option en appuyant à nouveau sur la touche **↔** (Sélection). Si aucune autre étape ne suit, le symbole de l'option choisie / des options choisies s'allume au bout de quelques secondes. La sélection a réussi.

**Stains (Taches)**  
Il est possible de sélectionner 6 types de taches différents. Si cette fonction a été choisie, continuez d'appuyer sur la touche **↔** (Sélection) jusqu'à ce que le trait se trouve en dessous du symbole de tache souhaité. Le type de tache a été choisi.

**SpeedPerfect**  
Raccourcissement de la durée de lavage. Pour linge légèrement sale.

**EcoPerfect**  
Prolongement de la durée de lavage lors du lavage intensif de linge fortement sale, avec une consommation moins élevée de courant.

**Rinse plus (Rinçage plus)**  
Cycle de rinçage supplémentaire avec durée de lavage rallongée. Cette option est destinée aux régions à eau très peu dure ou pour améliorer un peu plus encore le résultat du rinçage.

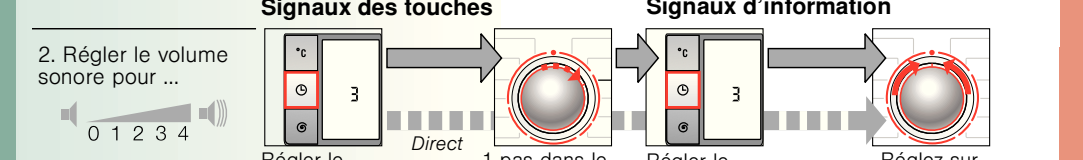
## Départ / Rajout de linge

Pour faire démarrer ou interrompre le programme de lavage.

**Volume du signal sonore (signal sonore des touches et signal d'information)**

- Lancer mode signal

Réglez sur **1** pas dans le sens des aiguilles d'une montre. Maintenir appuyé **+** 1 pas dans le sens des aiguilles d'une montre. Relâcher



\*Réglez à nouveau suivant besoin.

**Protection enfants**  $\rightarrow \leftarrow$  Une erreur de manipulation par inadvertance ne peut pas modifier le programme.

Pour activer la protection enfants :  
– Après le départ du programme ou après avoir activé l'heure de fin, → **Page 10**, appuyez pendant **3** secondes sur la touche 5 (Départ diff.).  
– Relâchez la touche lorsque le symbole  $\rightarrow \leftarrow$  s'allume. Si le signal de touche a été activé, un signal sonore retentit.  
– Lorsque le programme prend fin, **Départ / Rajout de linge** reste allumé pour vous rappeler de désactiver la protection enfants.

Pour désactiver la protection enfants :  
– Effleurez la touche **3** (Fin dans) jusqu'à ce que le symbole  $\rightarrow \leftarrow$  s'éteigne.  
– Relâchez la touche.

– Le symbole  $\rightarrow \leftarrow$  clignote si le programme a été modifié tandis que la protection enfants se trouvait à l'état activé. Si vous désactivez la protection enfants tandis que le programme se trouve sur une position différente de celle sur laquelle vous aviez activé la protection enfants, le programme en cours s'interrompt.

# Informations affichées

- Vu que le niveau d'eau monte, fermez immédiatement le hublot. ors d'une interruption, **R-3** et **P E R** s'affichent en alternance.
- Pour des raisons de sécurité, le hublot reste fermé (niveau d'eau et / ou température trop élevés). Pour le **Programme de lavage** : En mode Rajout de linge, **R-3** et **P E R** s'affichent en alternance. Si vous devez ouvrir le hublot, attendez que la température ait baissé un peu ou laissez l'eau s'écouler (choisissez par exemple **Schleudern** (Essorer) ou **Abpumpen** (Vidanger)). Pour le **Programme de séchage** : Si vous devez ouvrir le hublot, attendez que la température ait baissé un peu, ou réglez le programme de séchage sur 15 minutes pour laisser au linge le temps de refroidir. Si à la fin du programme de séchage **R-3** s'affiche fréquemment :  
– Nettoyez le filtre d'admission d'air. → **Notice d'installation / Maintenance et nettoyage, Page 9**  
– Exécutez le programme **Flusen spülen** (Rinçage peluches)  $\otimes$  (à froid) sans linge.
- En raison d'une température excessive, impossible de verrouiller / déverrouiller la porte. Laissez la machine allumée pendant environ 1 minute. Ensuite, vous pouvez reverrouiller / déverrouiller la machine.
- Vu la température élevée, il n'est pas possible d'ouvrir le hublot après le programme de séchage. Le processus de refroidissement dure jusqu'à ce que l'affichage s'éteigne et qu'il soit possible d'ouvrir le hublot.
- Clignote** (absence d'alimentation en eau) :  
– Robinet d'eau ouvert ? Filtre d'admission bouché ? Nettoyez les filtres. → **Notice d'installation / Maintenance et nettoyage, Page 8**  
– Flexible d'arrivée d'eau plié ou bouché ?
- Allumé** (pression de l'eau réduite) :  
– Ne sert qu'à titre d'information. Sans répercussions sur le déroulement du programme. La durée du programme s'allonge.
- Appuyez sur la touche **SéCh** pendant 3 secondes pour que la mention affichée s'éteigne.  
– Nettoyez le filtre d'admission d'air. → **Notice d'installation / Maintenance et nettoyage, Page 9**  
– Exécutez le programme **Nett. Cuve**  $\otimes$  (à froid) sans linge.
- Éteignez l'appareil, attendez 5 secondes puis rallumez-le. Si la mention se réaffiche, prévenez le service après-vente.

## Consignes de sécurité

- Veuillez lire les notices d'instructions, d'installation et de maintenance ainsi que toutes les autres informations sur ce lave-linge séchant, et en respecter le contenu.
- Conservez ces documents en vue d'une réutilisation ultérieure.
- Risque d'électrocution !**  
– Pour débrancher la fiche mâle de la prise de courant, ne tirez pas sur le câble.
- Séchez-vous toujours les mains avant de brancher ou débrancher la fiche mâle.
- Danger de mort !**  
Lorsque l'appareil ne sert plus :  
– Débranchez la fiche mâle de la prise de courant.
- Sectionnez le cordon d'alimentation et mettez-le au rebut avec la fiche mâle.
- Détruisez le dispositif de verrouillage équipant le hublot du lave-linge séchant. Les enfants ne risquent pas ainsi de s'enfermer dans l'appareil et de courir un danger de mort.
- Mettez l'emballage, la feuille en plastique et les pièces de l'emballage hors de portée des enfants.
- Rangez les produits lessiviels et produits d'entretien hors de portée des enfants.
- Risque d'étouffement**
- Les textiles qui ont été traités d'avance avec des détergents contenant un solvant (par ex. avec des sels détachants / produits de nettoyage) peuvent provoquer une explosion dans le lave-linge séchant.
- Veillez auparavant rincer soigneusement ces textiles à la main.
- Le hublot du lave-linge séchant automatique peut devenir très chaud.
- Vidangez prudemment la solution de produit lessiviel très chaude.
- Ne grimpez pas sur le lave-linge séchant.
- Ne vous servez pas du hublot ouvert du lave-linge séchant comme d'un marchepied.
- Ne touchez pas le tambour tant qu'il tourne encore.
- Évitez toute sortie d'eau et de toucher les parties mobiles de la pompe.
- Lorsque la machine marche, vérifiez que la coiffe de la pompe a été vissée en place.
- Si un programme de séchage a été interrompu, le lave-linge séchant automatique et le linge peuvent être très chauds. Sélectionnez **Séchage** ou **Séchage délicat** et réglez le programme Express 15 min pour faire refroidir le linge et le retirer ensuite.
- Risque d'empoisonnement !**
- Risque d'explosion !**
- Risque de blessures**
- Le machine exécute un autonettoyage pour enlever les peluches qui se sont détachées du linge pendant le séchage. Pour ce faire, il faut un peu d'eau. Pour cette raison, il faut ouvrir le robinet d'eau aussi pendant le séchage.

# Que faire si ...

- De l'eau fuit.  
– Raccordez (à nouveau) correctement le flexible d'écoulement.
- Serrez à fond la jonction par vis du flexible d'arrivée d'eau.
- L'eau n'est pas sous pression.  
– **Départ** / Rajout de linge pas sélectionné ?
- Robinet d'eau pas ouvert ?
- Filtres bouchés ? Nettoyez les filtres. → **Notice d'installation / Maintenance et nettoyage, Page 8**
- Flexible à eau plié ou coincé ?
- Fonction de sécurité active. Programme stoppé ? → **Page 5**
- **Nett. Cuve** (= Pas d'essorage final) choisi ? → **Page 5**
- Ouverture possible uniquement via le déverrouillage d'urgence. → **Page 13**
- Protection enfants activée ? → **Page 10**
- Le programme ne démarre pas.  
– **Départ** / Rajout de linge ou **3** (Prêt dans) sélectionné ?
- Le hublot du lave-linge séchant est-il fermé ?
- Nettoyez la pompe de vidange. → **Notice d'installation / Maintenance et nettoyage, Page 8**
- Nettoyez le tuyau de rejet à l'égout et / ou le flexible d'écoulement.
- Pas d'eau visible dans le tambour.  
– C'est normal – Le niveau d'eau se trouve en dessous du verre du hublot.
- Le résultat d'essorage n'est pas satisfaisant.  
– Lavez ensemble les petites et les grandes pièces de linge.
- Vitesse choisie trop faible ? → **Page 10**
- La séance d'essorage démarre plusieurs fois.  
– C'est normal – Le système détecteur de charge mal équilibrée est en train de supprimer le balourd.
- Le compartiment **3** n'a pas été entièrement rincé.  
– Enlevez l'insert. Nettoyez le tiroir à produit lessiviel puis remettez-le en place. → **Notice d'installation / Maintenance et nettoyage, Page 7**
- Dégagement d'odeur dans lave-linge séchant.  
– Exécutez le programme **Nett. Cuve** sans linge.
- Utilisez un produit lessiviel normal.
- De la mousse sort par le bac à produit lessiviel.  
– Avez-vous utilisé trop de produit lessiviel ?
- Versez une cuillère à soupe de produit assouplissant dans 0,5 litre d'eau puis versez le mélange dans le compartiment II du bac à produit lessiviel.
- Lors du prochain lavage, dosez une quantité moins élevée de produit lessiviel.
- Utilisez des produits lessiviels et d'entretien, en vente habituelle dans le commerce, dégageant peu de mousse et adaptés aux lave-linge séchant automatiques.
- Bruits et vibrations importantes, le champ d'affichage / les voyants ne fonctionnent pas.  
– Les pieds de l'appareil ont-ils été fixés ? Sécurisez les pieds de l'appareil. → **Notice d'installation / Maintenance et nettoyage, Page 5**
- Cales de transport enlevées ? Enlevez les cales de transport. → **Notice d'installation / Maintenance et nettoyage, Page 3**
- Panne de courant ?
- Disjoncteur automatique disjoncté ? Réarmez le disjoncteur / changez le fusible.
- Si le défaut se reproduit, prévenez le service après-vente.
- Déroulement du programme plus long que d'habitude.  
– C'est normal – Le système détecteur de charge mal équilibrée est en train de supprimer le balourd en modifiant répétitivement la répartition du linge dans le tambour.
- C'est normal – Le système détecteur de mousse est actif. Cycle de rinçage supplémentaire.
- Résidu de produit lessiviel sur le linge.  
– Il arrive que les produits lessiviels sans phosphate contiennent des résidus insolubles.
- Choisissez **Rinçage** / **Essorage** ou brossez le linge après le lavage.
- Bruit d'essorage pendant le séchage.  
– Il s'agit d'un procédé innovant appelé Essorage éco-thermique destiné à réduire la consommation d'énergie pendant le séchage.
- **Nett. Cuve**  $\otimes$  (à froid) sans linge afin d'évacuer les peluches qui se sont accumulées dans la cuve pendant le séchage.
- Lors du cycle de lavage suivant, les peluches de différentes couleurs issues du cycle de séchage précédent se déposent sur le linge.  
– Le machine exécute un autonettoyage pour enlever les peluches qui se sont détachées du linge pendant le séchage. Pour ce faire, il faut un peu d'eau. Pour cette raison, il faut ouvrir le robinet d'eau aussi pendant le séchage.

# Que faire si ...

- La durée de séchage s'allonge.  
– Conformément au principe du refroidissement de l'air, une température ambiante plus élevée réduit l'effet séchant, de sorte que la durée du séchage s'allonge. Veillez à une bonne aération pour évacuer la chaleur excédentaire.
- Filtre d'admission d'air bouché ? → **Notice d'installation / Maintenance et nettoyage, Page 9** : **Nettoyer le filtre d'admission d'air**
- **Nett. Cuve**  $\otimes$  (à froid) afin d'évacuer les peluches qui se sont accumulées dans la cuve pendant le séchage.
- Le programme de séchage ne démarre pas.  
– Programme de séchage pas sélectionné ? → **Page 10**, **Touche SéCh et Page 7**, **Tableau des programmes**
- Hublot pas correctement fermé ?
- La pompe est bouchée. → **Notice d'installation / Maintenance et nettoyage, Page 8** : **Nettoyer la pompe**
- Le résultat de séchage n'est pas satisfaisant (le linge n'est pas assez sec).  
– Température ambiante trop élevée (plus de 30 °C) ou aération insuffisante du local dans lequel se trouve le lave-linge séchant automatique. Veillez à ce que l'aération soit suffisante pour évacuer la chaleur excédentaire.
- Le linge n'est pas suffisamment essoré avant le séchage. Réglez toujours sur la vitesse d'essorage maximale admissible par le programme de lavage concerné.
- Machine surchargée : respectez les recommandations sur la charge maximale dans le tableau des programmes et à l'affichage de la charge. Ne surchargez pas la machine vu que la charge maximale séchable est inférieure à la charge maximale lavable. Après le lavage avec la charge maximale de linge, déchargez la machine et répartissez le linge entre deux cycles de séchage.
- La tension du secteur d'alimentation est trop faible (inférieure à 200 V) – Veillez à ce que l'alimentation électrique soit constante.
- Filtre d'admission d'air bouché ? → **Notice d'installation / Maintenance et nettoyage, Page 9** : **Nettoyer le filtre d'admission d'air**
- Textiles épais, à plusieurs couches, ou textiles à doublures épaisses – Ils séchent rapidement en surface mais lentement en profondeur. L'égalisation peut durer assez longtemps. Avec ce type de textiles, choisissez des programmes de séchage à durée limitée.
- La durée du séchage raccourcit avec une plus petite charge de linge. Il peut rester une certaine humidité résiduelle dans le système de séchage. Une ouverture rapide du hublot engendre un courant d'air aspirant qui fait gouter l'humidité provenant du système de séchage.
- Ouvrez le hublot lentement. Évitez d'ouvrir le hublot de force.
- Si vous ne parvenez pas à supprimer vous-même un défaut, ou si une réparation s'impose :  
– Amenez le programmeur sur la position **3 Arrêt** puis débranchez la fiche mâle de la prise de courant.
- Fermez le robinet d'eau et appelez le service après-vente.

# Déverrouillage d'urgence par exemple en cas de coupure de courant

Le programme se poursuit une fois l'alimentation électrique rétablie. S'il faut retirer le linge, il est possible d'ouvrir le hublot de la machine comme suit :

**Risque de brûlure !**  
Le bain lessiviel et le linge peuvent être très chauds. Laissez-les refroidir si possible. Ne tentez pas d'ouvrir le hublot du lave-linge séchant si de l'eau est visible à travers le verre.

- Amenez le programmeur sur la position **3 Arrêt** puis débranchez la fiche mâle de la prise de courant.
- Vidangez le bain lessiviel.
- **Notice d'installation / Maintenance et nettoyage, Page 8**
- Avec un outil, tirez le dispositif de déverrouillage d'urgence et déverrouillez. Maintenant, vous pouvez ouvrir le hublot du lave-linge séchant automatique.

**fr Notice d'utilisation**



\* Réglage du programme aux fins d'essai et de classement énergétique selon directive EN 50229, UE 96 / 60 / CEE.

\*\* Réglage du programme aux fins d'essais avec la version actuellement en vigueur d'EN 60456.

Remarque concernant les essais comparatifs : pour tester avec les programmes d'essai, avec la charge de linge indiquée et à la vitesse maximale. Sélectionnez le programme **Mix 40 °C** et la vitesse maximale comme **programme court** pour le linge de couleur.

\*\*\* Les valeurs varient, par rapport à celles indiquées, en fonction de la pression de l'eau, de sa dureté, température d'entrée, de la température ambiante, du type et de la quantité de linge et de son degré de salissure, du produit lessiviel utilisé, des variations de la tension du secteur et des options choisies.

# Votre lave-linge séchant

**Félicitations** – Vous venez d'opter pour un appareil électroménager moderne et de haute qualité, de la marque Bosch. Cet appareil se distingue par une consommation réduite d'eau et d'énergie.

Chaque appareil quittant notre usine a fait l'objet d'un contrôle de fonctionnement soigné ; l'impeccabilité de son état a également été vérifiée.

Sur notre site Web, vous trouverez des informations avancées et une sélection de nos produits [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) o veuillez vous adresser à notre service après-vente.

Vous trouverez dans l'annuaire du SAV le service après-vente le plus proche de chez vous.

## Sommaire

- Conformité d'utilisation..... 1
- Préparatifs..... 1 / 2
- Préparatifs du lavage ou du lavage et séchage combinés ..... 2 / 3 / 4
- Préparatifs du séchage ..... 2 / 3 / 4
- Réglage et adaptation du programme ..... 3 / 4 / 5
- Après le lavage / séchage ..... 5
- Consignes importantes ..... 6
- Vue d'ensemble du programme ..... 7
- Tableau de séchage ..... 8
- Chiffres de consommation..... 8
- Affichage et touches d'option ..... 9
- Options supplémentaires et réglages personnalisés..... 10
- Informations affichées..... 11
- Consignes de sécurité..... 11
- Incidents et dépannage ... 12 / 13
- Déverrouillage d'urgence..... 13

## Conformité d'utilisation

- exclusivement destiné à l'utilisation dans un foyer,
- pour laver des textiles lavables en machine, dans un bain lessiviel, et pour sécher ces textiles,
- pour marcher à l'eau froide et avec des produits lessiviels et d'entretien en vente habituelle dans le commerce, adaptés à l'emploi en lave-linge.



- Ne laissez pas les enfants sans surveillance à proximité du lave-linge séchant automatique.
- Éloignez les animaux domestiques du lave-linge séchant !
- Il ne faut pas confier l'utilisation du lave-linge séchant à des enfants et personnes qui ne connaissent pas le contenu des instructions de service.
- N'installez et n'utilisez le lave-linge séchant que dans un local comportant un avaloir à l'égout.
- Pour votre propre sécurité : Il FAUT que la prise soit librement accessible et qu'elle présente une jonction à la terre professionnellement posée.

## Préparatifs

Avant le premier lavage / séchage → Page 6

Ce lave-linge séchant a été testé avant la livraison. Pour enlever l'eau résiduelle ajoutée pendant les tests, il faudrait exécuter le premier cycle de lavage sans linge, avec le programme Flusen spülen (Rinçage peluches). → Page 6 : **Avant le premier lavage / séchage**



Installation correcte conformément à la notice d'installation à part.



### Contrôlez la machine

- N'allumez jamais l'appareil s'il est endommagé !
- Prévenez le service après-vente !



### Branchez la fiche mâle dans la prise de courant



Seulement avec les mains sèches !  
Seulement avec les mains sèches !



### Ouvrez le robinet d'eau

- A la fin du programme de séchage s'ensuit une séquence automatique de nettoyage des peluches. Ouvrez le robinet d'eau, même si vous avez choisi un programme de séchage.



### Veiller à une bonne aération

- Il faut une bonne aération pour que puisse être évacué l'air humide dégagé pendant le séchage.
- Veillez toujours à une bonne aération sur le lieu d'installation.
- Nettoyez régulièrement le filtre d'entrée d'air.
- Veillez à ce que les orifices d'admission et de sortie d'air soient toujours dégagés.



### Respect de l'environnement / Conseils pour économiser de l'énergie

- Introduisez dans l'appareil la quantité maximale admissible de linge requise par le programme.  
→ Page 7, **Tableau des programmes**
- Lavez le linge normalement sale sans pré-lavage.
- Sélectionnez le programme **Coton 60 °C** et l'option supplémentaire **EcoPerfect** pour obtenir un bon résultat de lavage malgré une consommation d'énergie considérablement moindre.
- Dosez le produit lessiviel conformément aux indications du fabricant et en fonction de la dureté de l'eau.
- Si ensuite il faut faire sécher le linge dans l'appareil, choisissez la plus haute vitesse d'essorage possible. Moins le linge contient d'eau et moins il faudra de temps et d'énergie pour le faire sécher.
- Aérez bien le local où est installé l'appareil. Nettoyez régulièrement le filtre d'entrée d'air.  
→ **Notice d'installation / Maintenance et nettoyage**, Page 9
- Ne faites pas sécher du linge mouillé au point de goutter.  
**Gaspillage de temps et d'énergie !**

## Séchage

### Lavage

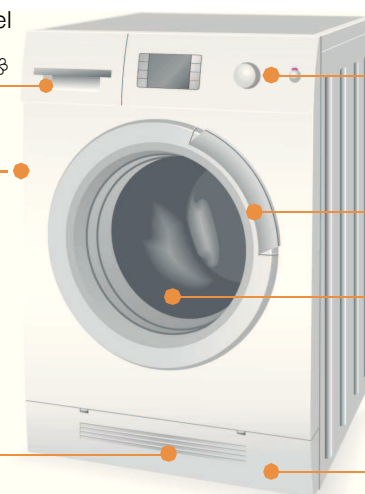
### Le lavage et le séchage sans interruption

Bac à produit lessiviel avec les compartiments I, II, ⌘

Sortie d'air (au dos)



Entrée d'air



Bandeau de commande

Poignée de hublot

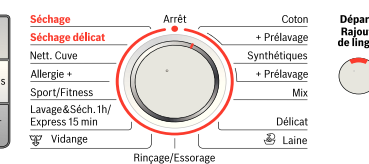
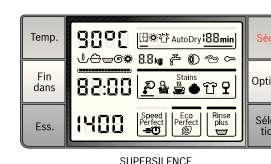
Tampon

Trappe d'entretien

Zone d'affichage / Touches d'option

Sélecteur de programmes

Départ Rajout de linge



Le programme sert à allumer / éteindre la machine et à sélectionner le programme. Il est possible de le tourner dans les deux sens. Récapitulatif détaillé des programmes → Page 7 / 8

## Trier et introduire le linge

- Respectez les informations d'entretien fournies par le fabricant.
- Triez le linge en respectant les symboles d'entretien que comportent les étiquettes.
- Triez par type, couleur, salissure et température.
- Enlevez les corps étrangers - Risque de rouille.
- Ne dépassez pas la charge maximale indiquée. → Page 7
- Lors de la sélection du programme de séchage.
- Page 4 : **Trier et introduire le linge (séchage)**

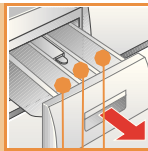


- Respectez les instructions figurant à la section *Consignes importantes*. → Page 6
- Introduisez ensemble les petites et grandes pièces de linge.
- Fermez le hublot du lave-linge. Veillez à ce qu'aucune pièce de linge ne reste coincée entre le hublot et le joint en caoutchouc.



## Ajoutez du produit lessiviel et du produit d'entretien

- Le dosage dépend des facteurs suivants : quantité de linge, degré de salissure, dureté de l'eau (pour la connaître, consultez votre compagnie distributrice d'eau), et indications fournies par les fabricants du linge.
- Sur les modèles sans insert pour produit lessiviel liquide : versez le produit lessiviel liquide dans une boule de dosage correspondante et mettez-la dans le tambour.
- Pendant le fonctionnement : prudence lorsque vous ouvrez le bac à produit lessiviel !



**Compartment II** : produit lessiviel pour le lavage principal, adoucisseur, produit détachant

**Compartment** ☼ : adoucissant

**Compartment I** : produit lessiviel pour le pré-lavage

## Réglage et adaptation du programme

- Réglez le programmateur sur le programme de lavage souhaité.
- Page 7 : **Tableau des programmes**
- Utiliser les touches d'options et d'autres fonctions. → Page 9 / 10

**i** Toutes les touches sont sensibles. Les effleurer légèrement suffit !  
Si vous appuyez sur la touche °C (Température), ☹ (Départ diff.) ou ☺ (Essorage), l'appareil compulse automatiquement les options de réglage.

Si vous souhaitez laver et sécher sans interruption entremis (possible seulement avec Coton, Synthétiques, Mix, Express 15 min.

- Sélectionnez la fonction de séchage automatique en appuyant sur **Séch.**
- Pour sélectionner le degré de séchage souhaité, appuyez le cas échéant plusieurs fois sur la touche. Le symbole ☼ (Séchage) est allumé. → Page 9
- Pour sécher le linge, veillez à ne pas introduire une quantité de linge excessive. → Page 7
- Pour parvenir à un bon résultat de séchage, sélectionnez la vitesse d'essorage maximale admise par le programme de lavage.

## Trier et introduire le linge (séchage)

Ne mettez à sécher que du linge arborant les symboles d'entretien suivants :

- ☼ = Sécher à la température normale (Séchage).
- ☹ = Sécher à basse température (Séchage délicat).

Il ne faut pas mettre à sécher les textiles suivants :

- ☒ = Symbole d'entretien « Ne pas sécher ».
- Laine ou textiles contenant de la laine. **Risque de rétrécissement !**
- Linge délicat (soie, voilages synthétiques). **Risque de froissage !**
- Textiles qui contiennent du caoutchouc mousse ou des matériaux similaires.
- Textiles qui ont été traités avec des liquides inflammables, par ex. des produits détachants, de l'essence de nettoyage, du diluant.
- Risque d'explosion !**
- Textiles qui contiennent encore des aérosols capillaires ou des matériaux similaires.

**Vapeurs dangereuses !**

Ne dépassez pas la charge maximale de linge. → Page 7

## Régler et adapter le programme de séchage

- Réglez le programmateur sur la position **Séchage** ou **Séchage délicat**
- → Page 7 : **Tableau des programmes**

Le mode de séchage standard est AutoDry (Séchage automatique). Dans ce mode, le réglage du temps de séchage a automatiquement lieu en fonction de la quantité de linge.

Vous avez aussi la possibilité de choisir entre l'un des 3 degrés de séchage. Appuyez sur la touche **Séch.** et choisissez le degré de séchage en fonction du séchage. → Page 8 : **Tableau de séchage**

**i** Toutes les touches sont sensibles. Les effleurer légèrement suffit !  
Si vous maintenez appuyées la touche ☹ (Prêt dans) et les touches d'arrêt, l'appareil compulse automatiquement les réglages.

**Appuyez sur la touche Start/Nachlegen (Départ / Rajout de linge)**

... Séchage

... lavage / lavage + séchage

**Appuyez sur la touche Start/Nachlegen (Départ / Rajout de linge)**



## Prélèvement du linge

Ouvrez le hublot du lave-linge séchant et retirez le linge. Laissez ouverts le hublot et le bac à produit lessiviel du lave-linge séchant afin que l'eau résiduelle éventuellement présente puisse s'évaporer.



## Fermer le robinet d'eau

Pas nécessaire sur les modèles équipés de l'Aqua-Stop.  
→ Notice d'installation / Maintenance et nettoyage, Page 9



## Éteindre l'appareil

– Ramenez le programmeur sur ● Arrêt.

## Programme terminé lorsque ...

... Le voyant Start/Nachlegen (Départ / Rajout linge) s'éteint et -B- ou - - - ( - - - si (Arrêt cuve pleine) a été sélectionné) s'affiche, et le vibreur retentit. Réglage du volume du vibreur. → Page 10  
Si la fonction de séchage a été activée, E s'affiche sous forme de mention défilante.

Le voyant Départ / Rajout linge clignote et le vibreur retentit :

- Le tambour tourne 30 minutes de plus à des intervalles précis pour éviter que le linge ne se froisse.
- Si l'on ne veut que vidanger le linge, appuyez sur la touche Départ / Rajout de linge ou choisissez un autre programme.

Si - - - a été choisi et que - - - s'affiche, appuyez sur la touche Départ / Rajout de linge.

- Le programme se poursuit avec la vidange et l'essorage (il est possible de modifier d'avance la vitesse d'essorage).

- Si l'on ne veut que vidanger : appuyez à nouveau sur la touche Départ / Rajout de linge lorsque le cycle d'essorage démarre.

Le programme est terminé et le verrouillage de hublot désactivé. Vous pouvez extraire le linge.

Si H s'affiche, cela signifie → que le tambour est très chaud. Le programme de refroidissement est actif jusqu'à ce que le tambour ait refroidi.

Si E s'affiche, → Page 11 : Informations affichées

## Modifier le programme ...

Si par inadvertance vous n'avez pas choisi le bon programme :

- Sélectionnez à nouveau le programme de lavage / séchage.
- Si nécessaire, adaptez le réglage du programme et / ou sélectionnez d'autres fonctions. → Page 9 / 10
- Sélectionnez Départ / Rajout de linge.

## Interrompre un programme ...

- Appuyez sur la touche Départ / Rajout de linge.
- Surveillez l'affichage : Si S s'allume et si P E s'affiche, vous pouvez ouvrir le hublot. Si nécessaire, retirez / ajoutez une pièce de linge. Si R et P s'affichent en alternance, impossible d'ouvrir le hublot car le niveau d'eau ou la température est trop élevé(e) dans le tambour.
- Appuyez sur la touche Start/Nachlegen (Départ / Rajout de linge) pour poursuivre le programme.
- Pendant la phase de séchage, impossible d'activer la fonction Rajout de linge.

## ... ou mettre fin au programme

Programmes de lavage :

- Sélectionnez Rinçage / Essorage, appuyez sur la touche Départ / Rajout de linge.

Programme de séchage :

- Sélectionnez Séchage ou Séchage délicat, appuyez sur la touche Séch, réglez la durée de séchage sur 15 minutes, appuyez ensuite sur Départ / Rajout de linge.



## Consignes importantes



### Préparer le linge / Ménager le linge et l'appareil

- Videz toutes les poches.
- Attention aux pièces métalliques (trombones, etc.).
- Il faudrait retrousser les pantalons, les tricotés et textiles fragiles, par ex. le linge tricoté, les t-shirts ou pulls molletonnés avant de les laver.
- Vérifiez bien si les soutiens-gorges à baleines sont lavables en machine.
- Lavez le linge délicat dans un filet / sachet (collants, voilages, soutiens-gorges à baleines)
- Fermez les fermetures à glissières et boutonnez la lingerie.
- Brossez le sable présent dans les poches et dans les revers.
- Enlevez les crochets des voilages ou lavez-les sinon dans un filet / sachet.
- Lorsque vous choisissez un programme de séchage, vérifiez que les textiles sont adaptés au séchage en machine.
- Avant le séchage, il faut essorer à la vitesse correspondante les textiles lavés à la main.
- Avant le séchage, essorez de façon optimale. Pour le blanc / les couleurs, nous recommandons une vitesse d'essorage supérieure à 1 000 tr / min, et supérieure à 800 tr / min pour les synthétiques.
- Pour que le résultat de séchage soit uniforme, trie le linge par types de textile et programmes de séchage.
- Après le séchage, ne repassez pas immédiatement le linge. Nous recommandons de l'enrouler d'abord afin que l'humidité résiduelle puisse se répartir uniformément.
- Pour obtenir un bon rendement de séchage, il faudrait sécher individuellement les couvertures molletonnées, les couettes, les serviettes en tissu-éponge ou d'autres pièces textiles de grande taille. Ne séchez jamais à la fois plus de quatre (ou plus de 3 kg de) serviettes en tissu éponge.



### Avant le premier lavage / séchage

Ne mettez pas de linge dans le lave-linge séchant. Ouvrez le robinet d'eau et versez ½ gobelet de produit lessiviel dans le compartiment de dosage II.

**Nett. Cuve 40 °C** et sélectionnez Départ / Rajout de linge. En fin de programme, ramenez le programmeur sur ● Arrêt.



### Linge présentant différents degrés de salissures

		Lavez séparément les textiles neufs.
Légèrement		Ne prélevez pas.
		Soumettez le cas échéant les taches à un traitement préalable. Sélectionnez le programme <b>Coton</b> ou l'option supplémentaire <b>Stains</b> (Taches).
Très sale		Mettez moins de linge dans l'appareil. Prélavage. Soumettez le cas échéant les taches à un traitement préalable. Sélectionnez le programme <b>Coton</b> ou l'option supplémentaire <b>Stains</b> (Taches).



### Trempage

Introduisez du linge de même couleur.

Versez le produit de trempage / lavage dans le compartiment de dosage II (en respectant les instructions de son fabricant). Sélectionnez le programme **Coton 30 °C** puis sélectionnez Départ / Rajout de linge. Au bout de 10 minutes environ, choisissez de nouveau Départ / Rajout de linge. Sélectionnez Départ / Rajout de linge si vous voulez poursuivre le programme. Modifiez le programme le cas échéant.



### Amidonage

Il ne faut pas traiter le linge avec un produit de rinçage assouplissant.

L'amidonage est possible avec de l'amidon liquide dans tous les programmes de lavage. Versez l'amidon dans le compartiment à produit de rinçage assouplissant (auparavant, nettoyez le compartiment suivant besoin).



### Coloration / Décoloration

Il ne faut utiliser les teintures qu'en quantités habituelles pour un foyer. Le sel peut attaquer l'acier inoxydable. Respectez toujours les instructions du fabricant.

**Ne blanchissez** jamais de linge dans le lave-linge séchant.

# Tableau des programmes

(voir également les informations pages 9 et 10)



Programmes °C

Charge max. (kg)\*

Nature du linge

Fonctions supplémentaires, informations

Coton +Prélavage	** - 60	7,0 / 4,0*	Textiles solides, textiles résistant à la chaleur, en coton ou en lin.	Stains, SpeedPerfect, EcoPerfect, Rinse plus, AutoDry
Allergie +	** - 60		Textiles solides en coton ou en lin.	Stains, SpeedPerfect, EcoPerfect, Rinse plus
Synthétiques +Prélavage	** - 60	3,5 / 2,5*	Textiles d'entretien facile en coton, lin, matières synthétique ou en tissus mixtes.	Stains, SpeedPerfect, EcoPerfect, Rinse plus, AutoDry
Mix	** - 60		Textiles en coton et textiles synthétiques.	Stains, SpeedPerfect, EcoPerfect, Rinse plus, AutoDry
Délicat		2,0	Pour textiles délicats lavables, par ex. en soie, satin, matière synthétique ou tissu mixte.	Rinse plus, SpeedPerfect, EcoPerfect Essorage en douceur uniquement entre les cycles de rinçage.
Laine			Laine lavable à la main ou en machine, ou textiles à forte part de laine.	Programme Délicat particulier pour éviter le rétrécissement, pauses prolongées en cours de programme (les textiles reposent dans le bain lessiviel).
Sport/Fitness	** - 40	2,0 / 2,0*	Vêtements sportifs en coton et textiles synthétiques.	Stains, SpeedPerfect, EcoPerfect, Rinse plus
Lavage&Séch. 1h/ Express 15min		2,0 / 1,0*	Textiles d'entretien facile en coton, lin, matières synthétique ou en tissus mixtes.	Rinse plus, AutoDry Programme court d'env. 15 minutes, adapté au linge légèrement sale. Si la fonction AutoDry (Séchage auto) a été sélectionnée, le programme de lavage/séchage prend fin en 1 heure.
Nett. Cuve	** , 40, 90	0	Programme de nettoyage du tambour à 90 °C = antibactérien, ne pas utiliser de produit lessiviel ; à 40 °C = antibactérien, à utiliser avec un produit lessiviel spécial servant à nettoyer le lave-linge séchant, ** Programme de rinçage pour retirer les peluches qui se sont accumulées dans la cuve pendant le séchage.	
Rinçage/Essorage		7,0	Textiles lavables.	Rinse plus
Vidange				
Séchage		4,0	Blanc / Couleurs, séchage avec réglage normal chaleur normal.	
Séchage délicat		2,5	Textiles d'entretien facile, séchage avec peu de chaleur.	

**i** Les programmes sont pilotés en temps pour les textiles légèrement sales. En présence de textiles très sales, réduisez la charge de linge et sélectionnez une fonction supplémentaire, par ex. **Stains**.

\* Charge max. de linge selon EN50229. Valeurs en **rouge** : charge max. pour sécher ; valeurs en noir : charge max. pour laver.

Sur notre site Web, vous trouverez des informations avancées et une sélection de nos produits : <a href="http://www.bosch-home.com">www.bosch-home.com</a> Vous pouvez également vous adresser à nos centres du service après-vente.	Robert Bosch Hausgeräte GmbH Carl-Wery-Str. 34 D-81739 München/Deutschland	WWH28560FF	9000851585 0113
---	--	------------	--------------------

# Tableau de séchage

## Blanc et couleurs

(textiles en coton ou en lin tels que la lingerie de corps, les t-shirts, chandails, pantalons, essuie-tout à vaisselle)

Poids à sec, en kg	0,5~1,0	1,0~2,0	2,0~3,0	3,0~4,0	~0,5	~1,0	~2,0	~2,5
	Temps de séchage estimé, en minutes			Temps de séchage réglable, en minutes				
Degré de séchage souhaité*	< 60	60~80	80~110	110~150	30	60	90	120
Programme recommandé	Séchage (Auto)			Normaltrocknen (Séchage) (Temps)				

## Couette / Serviette éponge

(les pièces textiles de grande taille ou épaisses telles que les serviettes en tissu éponge, les draps, nappes, jeans, tenues de travail)

Poids à sec, en kg	0,5~1,0	1,0~2,0	2,0~3,0	3,0~4,0	~0,5	~1,0	~1,5	~2,0
	Temps de séchage estimé, en minutes			Temps de séchage réglable, en minutes				
Degré de séchage souhaité*	< 60	60~90	90~120	120~160	30	60	90	120
Programme recommandé	Séchage (Auto)			Normaltrocknen (Séchage) (Temps)				

## Synthétiques (textiles en synthétiques ou en tissu mixte tels que les chemises, les tenues de sport, la lingerie délicate)

Poids à sec, en kg	0,5~1,0	1,0~2,0	2,0~2,5		~0,5	~1,0	~1,5	~2,0
	Temps de séchage estimé, en minutes			Temps de séchage réglable, en minutes				
Degré de séchage souhaité*	< 50	50~100	100~120		30	60	90	120
Programme recommandé	Séchage délicat (Auto)			Schontrocknen (Séchage délicat) (Temps)				

- i Les temps sont approximatifs et se réfèrent à une charge normale de linge, au programme d'essorage standard et à la température ambiante.
- i Temps de séchage maximal sélectionnable : 120 minutes. Si le poids du linge dépasse 2,5 kg, sélectionnez le séchage automatique. Nous recommandons cette fonction pour obtenir de bons résultats de séchage et économiser de l'énergie. 15 Programme exécuté pendant 15 minutes ; il sert à refroidir le linge.
- i Avec le lavage et le séchage sans interruption, seul AutoDry (Séchage auto) peut être utilisé ; si l'appareil doit seulement sécher, il est possible de choisir soit AutoDry (Séchage auto) soit l'une des 3 options de séchage. → Page 9 : **Mode de séchage**
- \* Les 3 options de séchage suivantes sont sélectionnables : Sélection à l'aide de la touche **Séché**.
  - ☐ : **Sec prêt à ranger** : pour linge normal ; ce dernier est prêt à porter après le programme de séchage.
  - ☀ : **Extra sec** : pour articles vestimentaires lourds ; il est possible de les sécher un peu plus pour en retirer l'humidité pendant la saison froide.
  - ☁ : **Légèrement sec** : pour le linge délicat ; il faut ensuite suspendre ce linge pour le faire sécher, et le repasser.

# Chiffres de consommation

Programme	Option	Charge	Consommation d'électricité***	Eau***	La durée du programme***
Coton 30 °C**	-	7 kg	0,49 kWh	74 l	2 : 18 h
Coton 40 °C**	-	7 kg	0,57 kWh	74 l	2 : 18 h
Coton 60 °C**	-	7 kg	1,19 kWh	51 l	2 : 31 h
Coton 90 °C	-	7 kg	2,10 kWh	84 l	2 : 15 h
Synthétiques 40 °C**	-	3,5 kg	0,48 kWh	58 l	1 : 00 h
Mix 40 °C**	-	3,5 kg	0,54 kWh	52 l	1 : 03 h
Délicat 30 °C	-	2 kg	0,15 kWh	28 l	0 : 39 h
☁ Laine ☁ (froid)	-	2 kg	0,08 kWh	42 l	0 : 36 h
☁ Laine 30 °C	-	2 kg	0,16 kWh	42 l	0 : 36 h
Séchage	-	4 kg	2,55 kWh	3 l	2 : 30 h
Séchage délicat	-	2,5 kg	1,55 kWh	3 l	2 : 00 h
Nett. Cuve ☁ (froid)	-	-	0,04 kWh	29 l	0 : 16 h
Coton 60°C + Séchage (2 cycles)*	-	7 / 3,5 kg	5,67 kWh	57 l	6 : 58 h

\* Réglage du programme aux fins d'essai et de classement énergétique selon directive EN 50229, UE 96 / 60 / CEE.

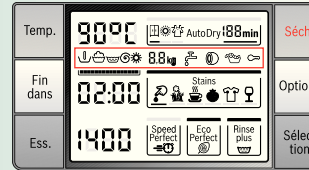
\*\* Réglage du programme aux fins d'essais avec la version actuellement en vigueur d'EN 60456.

Remarque concernant les essais comparatifs : pour tester avec le programme d'essai, avec la charge de linge indiquée et à la vitesse maximale. Sélectionnez le programme **Mix 40 °C** et la vitesse maximale comme **programme court** pour le linge de couleur.

\*\*\* Les valeurs varient, par rapport à celles indiquées, en fonction de la pression de l'eau, de sa dureté, température d'entrée, de la température ambiante, du type et de la quantité de linge et de son degré de salissure, du produit lessiviel utilisé, des variations de la tension du secteur et des options choisies.

# Affichage et touches d'option

## Symboles d'affichage



\* Exemple d'affichage ; il peut varier suivant le choix.

i

**Affichage du déroulement du programme :**  
 ☽ (Pré lavage), ☽ (Lavage), ☽ (Rinçage), ☽ (Essorage), ☽ (Séchage)  
 Les symboles ci-dessus s'affichent lorsque le programme se trouve dans cette phase précise.

▬ **Barres d'état** pour afficher le stade du programme pendant le déroulement de celui-ci et, hublot est ouvert avant le démarrage du programme, pour indiquer la charge de linge jusqu'au maximum admis par ce programme.

## Affichage de la charge de linge recommandée :

kg, ☽, ☽ : charge maximale en kg recommandée pour le programme de lavage / séchage sélectionné. → Page 7, **Tableau des programmes**

H! : Surcharge détectée. Présence le cas échéant d'une charge élevée pour le programme de séchage. ☽ : Détection d'une charge de linge insuffisante. Présence le cas échéant d'une faible charge pour le programme de séchage.

## Symboles d'état d'appareil :

☽ Robinet d'eau :

Allumé, pression de l'eau réduite. Ceci rallonge la durée du programme. Clignote, lorsque le robinet d'eau est fermé ou si l'eau n'est pas sous pression.

☽ Hublot : allumé, lorsqu'il est possible d'ouvrir le hublot.

☽ Surdosage : mousse détectée. Présence peut-être excessive de détergent.

☽ Protection enfants : allumé, pendant que la protection enfants est active. clignote, en présence d'une erreur de manipulation..

Activer / Désactiver la protection enfants. → Page 10

## Temps restants et informations supplémentaires :

☽ : Temps restant ou

☽ : Heure de fin définie par l'utilisateur. → Page 9

☽ : Fin du programme ou ☽ (protection anti-froissage) sous forme de mention défilante.

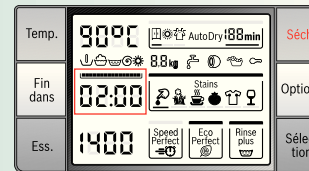
☽ : Fin du programme avec le réglage - - - (sans essorage final)

☽ : Allumé si le programme a été interrompu.

☽ : Allumé lorsqu'il est possible d'ouvrir le hublot après une interruption.

☽ : Réglage du volume du signal sonore. → Page 10

☽ : Informations affichées. → Page 11



## Options / Affichage Informations détaillées → Page 11



**Trocknungsmodus (mode de séchage)** → Page 8 : **Tableau de séchage AutoDry** (Séchage auto), il est possible de choisir 3 options de séchage :

☽ = Sec prêt à ranger, ☽ = Extra sec, ☽ = Légèrement sec

... min. il est possible de choisir 5 temps de séchage :

☽ min : temps de séchage manuellement défini. → Page 9

**Les Options peuvent être choisies avec la touche d'option.**

La touche d'option permet de choisir **Stains** (Taches) : ☽ (Sang), ☽ (Herbe), ☽ (Café), ☽ (Tomate), ☽ (Transpiration), ☽ (Vin)

SpeedPerfect ☽, EcoPerfect ☽, Rinse plus ☽ → Page 10

☽ : est allumé lorsqu'une option a été choisie.

☽ : clignote lorsqu'il est possible de choisir une option.

Les symboles des options s'affichent lorsqu'une option est sélectionnable dans le programme choisi.

i

## Touches d'option

Il est possible de modifier la vitesse d'essorage et la température aussi pendant l'exécution du programme sélectionné. Les effets varient suivant le stade d'exécution du programme.

## °C (Température) / ☽ (Vitesse d'essorage)

Il est possible de modifier la température de lavage indiquée et la vitesse d'essorage. La température de lavage maximale sélectionnable varie en fonction du programme choisi. Si vous choisissez ☽ la charge de linge trempe dans l'eau de rinçage.

## ☽ (Départ diff.)

Lors de la sélection d'un programme, la durée de programme correspondante s'affiche. Il est possible de retarder le démarrage d'une programme. Le temps ☽ (Départ diff.) indique quand l'exécution du programme sera finie. Il est possible de régler la fin par heures entières, jusqu'à un maximum de 24 heures. Appuyez sur la touche ☽ (Départ diff.), jusqu'à ce que le nombre d'heures souhaité s'affiche (h = hour (heure)). Appuyez sur la touche **Départ** / Rajout de linge et le hublot se verrouille.

# Options supplémentaires et réglages personnalisés

## Séch

La touche **Séch** permet d'activer, désactiver et régler la fonction de séchage.

Si cette fonction a été activée, le fait d'appuyer sur la touche **Séch** permet de choisir, à l'aide du trait court, entre **AutoDry** (Séchage auto) et le séchage à durée limitée.

La fonction de séchage se désactive lorsqu'on continue d'appuyer sur la touche jusqu'à ce que le trait court devienne invisible.

## Options

voir **Tableau des programmes** → Page 7

Il est possible de choisir les options voulues par la touche **Option**. Appuyez sur la touche jusqu'à ce que le symbole de la fonction souhaitée clignote. Pour activer l'option choisie, appuyez sur la touche **Sélection**. Le trait court apparaît au dessus du symbole. Le fait de répéter cette procédure permet de sélectionner plusieurs options prévues pour le programme choisi. Désactivez l'option en appuyant à nouveau sur la touche **Sélection**. Si aucune autre étape ne suit, le symbole de l'option choisie / des options choisies s'allume au bout de quelques secondes. La sélection a réussi.

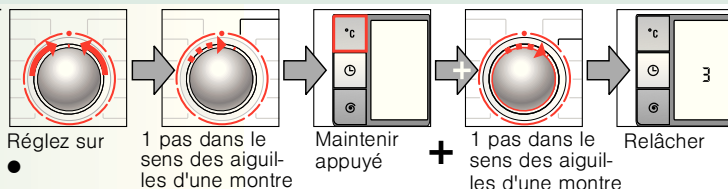
<b>Stains (Taches)</b>	Il est possible de sélectionner 6 types de taches différents. Si cette fonction a été choisie, continuez d'appuyer sur la touche <b>Sélection</b> jusqu'à ce que le trait se trouve en dessous du symbole de tache souhaité. Le type de tache a été choisi.
<b>SpeedPerfect</b>	Raccourcissement de la durée de lavage. Pour linge légèrement sale.
<b>EcoPerfect</b>	Prolongement de la durée de lavage lors du lavage intensif de linge fortement sale, avec une consommation moins élevée de courant.
<b>Rinse plus (Rinçage plus)</b>	Cycle de rinçage supplémentaire avec durée de lavage rallongée. Cette option est destinée aux régions à eau très peu dure ou pour améliorer un peu plus encore le résultat du rinçage.

## Départ / Rajout de linge

Pour faire démarrer ou interrompre le programme de lavage.

## Volume du signal sonore (signal sonore des touches et signal d'information)

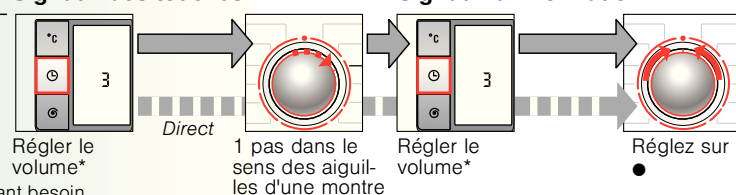
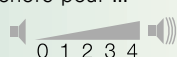
1. Lancer mode signal



### Signaux des touches

### Signaux d'information

2. Régler le volume sonore pour ...



\*Réglez à nouveau suivant besoin.

## Protection enfants

→ Une erreur de manipulation par inadvertance ne peut pas modifier le programme.

Pour activer la protection enfants :

- Après le départ du programme ou après avoir activé l'heure de fin, → Page 10, appuyez pendant 3 secondes sur la touche 5 (Départ diff.).
- Relâchez la touche lorsque le symbole **Protection enfants** s'allume. Si le signal de touche a été activé, un signal sonore retentit.
- Lorsque le programme prend fin, **Départ / Rajout de linge** reste allumé pour vous rappeler de désactiver la protection enfants.

Pour désactiver la protection enfants :

- Effleurez la touche **Fin** (dans) jusqu'à ce que le symbole **Protection enfants** s'éteigne.
- Relâchez la touche.
- Le symbole **Protection enfants** clignote si le programme a été modifié tandis que la protection enfants se trouvait à l'état activé. Si vous désactivez la protection enfants tandis que le programme se trouve sur une position différente de celle sur laquelle vous aviez activé la protection enfants, le programme en cours s'interrompt.

# Informations affichées

<b>A01</b>	Vu que le niveau d'eau monte, fermez immédiatement le hublot. Ors d'une interruption, <b>A01</b> et <b>A02</b> s'affichent en alternance.
<b>A02</b>	Pour des raisons de sécurité, le hublot reste fermé (niveau d'eau et / ou température trop élevés). Pour le <b>Programme de lavage</b> : En mode Rajout de linge, <b>A02</b> et <b>A03</b> s'affichent en alternance. Si vous devez ouvrir le hublot, attendez que la température ait baissé un peu ou laissez l'eau s'écouler (choisissez par exemple <b>Schleudern</b> (Essorer) ou <b>Abpumpen</b> (Vidanger)). Pour <b>Programme de séchage</b> : Si vous devez ouvrir le hublot, attendez que la température ait baissé un peu, ou réglez le programme de séchage sur 15 minutes pour laisser au linge le temps de refroidir. Si à la fin du programme de séchage <b>A02</b> s'affiche fréquemment : - Nettoyez le filtre d'admission d'air. → <i>Notice d'installation / Maintenance et nettoyage, Page 9</i> - Exécutez le programme <b>Flusen spülen</b> (Rinçage peluches) * (à froid) sans linge.
<b>A03</b>	En raison d'une température excessive, impossible de verrouiller / déverrouiller la porte. Laissez la machine allumée pendant environ 1 minute. Ensuite, vous pouvez reverrouiller / déverrouiller la machine.
<b>Hot</b>	Vu la température élevée, il n'est pas possible d'ouvrir le hublot après le programme de séchage. Le processus de refroidissement dure jusqu'à ce que l'affichage s'éteigne et qu'il soit possible d'ouvrir le hublot.
<b>Clignote</b> (absence d'alimentation en eau) : Robinet d'eau ouvert ? Filtre d'admission bouché ? Nettoyez les filtres. → <i>Notice d'installation / Maintenance et nettoyage, Page 8</i> Flexible d'arrivée d'eau plié ou bouché ? Flexible d'écoulement bouché.	<b>Allumé</b> (pression de l'eau réduite) : Ne sert qu'à titre d'information. Sans répercussions sur le déroulement du programme. La durée du programme s'allonge.
<b>E: 18</b>	Nettoyez la pompe de vidange. → <i>Notice d'installation / Maintenance et nettoyage, Page 8</i> Flexible d'écoulement bouché.
<b>...</b>	Appuyez sur la touche <b>Séch</b> pendant 3 secondes pour que la mention affichée s'éteigne. - Nettoyez le filtre d'admission d'air. → <i>Notice d'installation / Maintenance et nettoyage, Page 9</i> - Exécutez le programme <b>Nett. Cuve</b> * (à froid) sans linge.
<b>Affichages divers</b>	Éteignez l'appareil, attendez 5 secondes puis rallumez-le. Si la mention se réaffiche, prévenez le service après-vente.



# Consignes de sécurité

- Veuillez lire les notices d'instructions, d'installation et de maintenance ainsi que toutes les autres informations sur ce lave-linge séchant, et en respecter le contenu.
- Conservez ces documents en vue d'une réutilisation ultérieure.

## Risque d'électrocution !

- Pour débrancher la fiche mâle de la prise de courant, ne tirez pas sur le câble.
- Séchez-vous toujours les mains avant de brancher ou débrancher la fiche mâle.

## Danger de mort !

- Lorsque l'appareil ne sert plus :  
- Débranchez la fiche mâle de la prise de courant.
- Sectionnez le cordon d'alimentation et mettez-le au rebut avec la fiche mâle.
- Détruisez le dispositif de verrouillage équipant le hublot du lave-linge séchant. Les enfants ne risquent pas ainsi de s'enfermer dans l'appareil et de courir un danger de mort.

## Risque d'étouffement

- Mettez l'emballage, la feuille en plastique et les pièces de l'emballage hors de portée des enfants.

## Risque d'empoisonnement !

## Risque d'explosion !

- Rangez les produits lessiviels et produits d'entretien hors de portée des enfants.
- Les textiles qui ont été traités d'avance avec des détergents contenant un solvant (par ex. avec des sels détachants / produits de nettoyage) peuvent provoquer une explosion dans le lave-linge séchant.  
Veuillez auparavant rincer soigneusement ces textiles à la main.

## Risque de blessures

- Le hublot du lave-linge séchant automatique peut devenir très chaud.
- Vidangez prudemment la solution de produit lessiviel très chaude.
- Ne grimpez pas sur le lave-linge séchant.
- Ne vous servez pas du hublot ouvert du lave-linge séchant comme d'un marchepied.
- Ne touchez pas le tambour tant qu'il tourne encore.
- Lorsque la machine marche, vérifiez que la coiffe de la pompe a été vissée en place. Évitez toute sortie d'eau et de toucher les parties mobiles de la pompe.
- Si un programme de séchage a été interrompu, le lave-linge séchant automatique et le linge peuvent être très chauds. Sélectionnez **Séchage** ou **Séchage délicat** et réglez le programme Express 15 min pour faire refroidir le linge et le retirer ensuite.



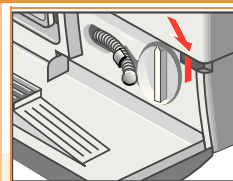
## Que faire si ...

De l'eau fuit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Raccordez (à nouveau) correctement le flexible d'écoulement.</li> <li>- Serrez à fond la jonction par vis du flexible d'arrivée d'eau.</li> </ul>
L'eau n'est pas sous pression. Le produit lessiviel n'entre pas dans la cuve.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Départ</b> / Rajout de linge pas sélectionné ?</li> <li>- Robinet d'eau pas ouvert ?</li> <li>- Filtres bouchés ? Nettoyez les filtres. → <i>Notice d'installation / Maintenance et nettoyage, Page 8</i></li> <li>- Flexible à eau plié ou coincé ?</li> </ul>
Le hublot de chargement du lave-linge séchant refuse de s'ouvrir.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Fonction de sécurité active. Programme stoppé ? → <i>Page 5</i></li> <li>- ☐ (Arrêt cuve pleine) (= Pas d'essorage final) choisi ? → <i>Page 5</i></li> <li>- Ouverture possible uniquement via le déverrouillage d'urgence. → <i>Page 13</i></li> <li>- Protection enfants activée ? → <i>Page 10</i></li> </ul>
Le programme ne démarre pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Départ</b> / Rajout de linge ou ☐ (Prêt dans) sélectionné ?</li> <li>- Le hublot du lave-linge séchant est-il fermé ?</li> </ul>
La vidange du bain lessiviel n'a pas lieu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Nettoyez la pompe de vidange. → <i>Notice d'installation / Maintenance et nettoyage, Page 8</i></li> <li>- Nettoyez le tuyau de rejet à l'égout et / ou le flexible d'écoulement.</li> </ul>
Pas d'eau visible dans le tambour.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- C'est normal - Le niveau d'eau se trouve en dessous du verre du hublot.</li> </ul>
Le résultat d'essorage n'est pas satisfaisant.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Lavez ensemble les petites et les grandes pièces de linge.</li> <li>- Vitesse choisie trop faible ? → <i>Page 10</i></li> </ul>
La séance d'essorage démarre plusieurs fois.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- C'est normal - Le système détecteur de charge mal équilibrée est en train de supprimer le balourd.</li> </ul>
Le compartiment ☼ n'a pas été entièrement rincé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Enlevez l'insert. Nettoyez le tiroir à produit lessiviel puis remettez-le en place. → <i>Notice d'installation / Maintenance et nettoyage, Page 7</i></li> </ul>
Dégagement d'odeur dans lave-linge séchant.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Exécutez le programme <b>Nett. Cuve</b> sans linge.</li> <li>- Utilisez un produit lessiviel normal.</li> </ul>
De la mousse sort par le bac à produit lessiviel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Avez-vous utilisé trop de produit lessiviel ?</li> <li>- Versez une cuillère à soupe de produit assouplissant dans 0,5 litre d'eau puis versez le mélange dans le compartiment II du bac à produit lessiviel.</li> <li>- Lors du prochain lavage, dosez une quantité moins élevée de produit lessiviel.</li> <li>- Utilisez des produits lessiviels et d'entretien, en vente habituelle dans le commerce, dégageant peu de mousse et adaptés aux lave-linge séchant automatiques.</li> </ul>
Bruits et vibrations importantes, l'appareil se déplace tout seul pendant l'essorage.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Les pieds de l'appareil ont-ils été fixés ? Sécurisez les pieds de l'appareil. → <i>Notice d'installation / Maintenance et nettoyage, Page 5</i></li> <li>- Cales de transport enlevées ? Enlevez les cales de transport. → <i>Notice d'installation / Maintenance et nettoyage, Page 3</i></li> </ul>
Pendant la marche de l'appareil, le champ d'affichage / les voyants ne fonctionnent pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Panne de courant ?</li> <li>- Disjoncteur automatique disjoncté ? Réarmez le disjoncteur / changez le fusible.</li> <li>- Si le défaut se reproduit, prévenez le service après-vente.</li> </ul>
Déroulement du programme plus long que d'habitude.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- C'est normal - Le système détecteur de charge mal équilibrée est en train de supprimer le balourd en modifiant répétitivement la répartition du linge dans le tambour.</li> <li>- C'est normal - Le système détecteur de mousse est actif. Cycle de rinçage supplémentaire.</li> </ul>
Résidus de produit lessiviel sur le linge.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Il arrive que les produits lessiviels sans phosphate contiennent des résidus insolubles.</li> <li>- Choisissez <b>Rinçage / Essorage</b> ou brossez le linge après le lavage.</li> </ul>
Bruit d'essorage pendant le séchage.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Il s'agit d'un procédé innovant appelé Essorage éco-thermique destiné à réduire la consommation d'énergie pendant le séchage.</li> </ul>
Lors du cycle de lavage suivant, les peluches de différentes couleurs issues du cycle de séchage précédent se déposent sur le linge.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Nett. Cuve</b> ☼ (à froid) sans linge afin d'évacuer les peluches qui se sont accumulées dans la cuve pendant le séchage.</li> </ul>
Bruit d'arrivée d'eau pendant le séchage, le symbole du robinet d'eau clignote pendant le séchage.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le machine exécute un autonettoyage pour enlever les peluches qui se sont détachées du linge pendant le séchage. Pour ce faire, il faut un peu d'eau. Pour cette raison, il faut ouvrir le robinet d'eau aussi pendant le séchage.</li> </ul>

## Que faire si ...

La durée de séchage s'allonge.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Conformément au principe du refroidissement de l'air, une température ambiante plus élevée réduit l'effet séchant, de sorte que la durée du séchage s'allonge. Veillez à une bonne aération pour évacuer la chaleur excédentaire.</li> <li>- Filtre d'admission d'air bouché ? → <i>Notice d'installation / Maintenance et nettoyage, Page 9</i> : <b>Nettoyer le filtre d'admission d'air</b></li> <li>- Nett. Cuve ☼ (à froid) afin d'évacuer les peluches qui se sont accumulées dans la cuve pendant le séchage.</li> </ul>
Le programme de séchage ne démarre pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Programme de séchage pas sélectionné ? → <i>Page 10, Touche Séch et Page 7, Tableau des programmes</i></li> <li>- Hublot pas correctement fermé ?</li> <li>- La pompe est bouchée. → <i>Notice d'installation / Maintenance et nettoyage, Page 8</i> : <b>Nettoyer la pompe</b></li> </ul>
Le résultat de séchage n'est pas satisfaisant (le linge n'est pas assez sec).	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Température ambiante trop élevée (plus de 30 °C) ou aération insuffisante du local dans lequel se trouve le lave-linge séchant automatique. Veillez à ce que l'aération soit suffisante pour évacuer la chaleur excédentaire.</li> <li>- Le linge n'est pas suffisamment essoré avant le séchage. Réglez toujours sur la vitesse d'essorage maximale admise par le programme de lavage concerné.</li> <li>- Machine surchargée : respectez les recommandations sur la charge maximale dans le tableau des programmes et à l'affichage de la charge. Ne surchargez pas la machine vu que la charge maximale séchable est inférieure à la charge maximale lavable. Après le lavage avec la charge maximale de linge, déchargez la machine et répartissez le linge entre deux cycles de séchage.</li> <li>- La tension du secteur d'alimentation est trop faible (inférieure à 200 V) - Veillez à ce que l'alimentation électrique soit constante.</li> <li>- Filtre d'admission d'air bouché ? → <i>Notice d'installation / Maintenance et nettoyage, Page 9</i> : <b>Nettoyer le filtre d'admission d'air</b></li> <li>- Textiles épais, à plusieurs couches, ou textiles à doublures épaisses - Ils séchent rapidement en surface mais lentement en profondeur. L'égalisation peut durer assez longtemps. Avec ce type de textiles, choisissez des programmes de séchage à durée limitée.</li> </ul>
Il arrive, lors de l'ouverture du hublot, qu'une petite quantité d'eau goutte sur la charge de linge séchée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La durée du séchage raccourcit avec une plus petite charge de linge. Il peut rester une certaine humidité résiduelle dans le système de séchage. Une ouverture rapide du hublot engendre un courant d'air aspirant qui fait goutter l'humidité provenant du système de séchage.</li> <li>- Ouvrez le hublot lentement. Évitez d'ouvrir le hublot de force.</li> </ul>
Si vous ne parvenez pas à supprimer vous-même un défaut, ou si une réparation s'impose :	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Amenez le programmateur sur la position ● <b>Arrêt</b> puis débranchez la fiche mâle de la prise de courant.</li> <li>- Fermez le robinet d'eau et appelez le service après-vente.</li> </ul>

## Déverrouillage d'urgence par exemple en cas de coupure de courant



Le programme se poursuit une fois l'alimentation électrique rétablie. S'il faut retirer le linge, il est possible d'ouvrir le hublot de la machine comme suit :



### Risque de brûlure !

Le bain lessiviel et le linge peuvent être très chauds.

Laissez-les refroidir si possible.

Ne tentez pas d'ouvrir le hublot du lave-linge séchant si de l'eau est visible à travers le verre.

- Amenez le programmateur sur la position ● **Arrêt** puis débranchez la fiche mâle de la prise de courant.
- Vidangez le bain lessiviel.  
→ *Notice d'installation / Maintenance et nettoyage, Page 8*
- Avec un outil, tirez le dispositif de déverrouillage d'urgence et déverrouillez. Maintenant, vous pouvez ouvrir le hublot du lave-linge séchant automatique.



Lave-linge séchant

WWH28560FF



**BOSCH**

fr Notice d'utilisation